

绝密★启用前

2011年同等学力人员申请硕士学位
外国语水平全国统一考试

日语试卷一

A

- 一、文字と語彙 (0.5点×30=15点)
- 二、文法 (1点×15=15点)
- 三、読解 (2点×15=30点)
- 四、空欄埋め (1点×10=10点)

考生须知

1. 本考试分试卷一和试卷二两部分。试卷一满分 70 分，考试时间为 90 分钟，9:00 开始，10:30 结束；试卷二满分 30 分，考试时间为 60 分钟，10:30 开始，11:30 结束。本考试及格标准为总分 60 分，其中试卷二不低于 16 分。
2. 请考生务必将本人考号最后两位数字填写在本页右上角方框内。
3. 本试卷一为 **A** 型试卷，请将答案用 2B 铅笔填涂在 **A** 型答题卡上，答在其它类型答题卡或试卷上的无效。答题前，请核对答题卡是否为 **A** 型卡，若不是，请要求监考员予以更换。
4. 在答题卡上正确的填涂方法为：在答案所代表的字母上划线，如：[A] ~~B~~ [C] [D]。
5. 监考员宣布试卷一考试结束后，请停止答试卷一，将试卷一和试卷一答题卡反扣在自己的桌面上，继续做试卷二。监考员将到座位上收取试卷一和试卷一答题卡。
6. 监考员收卷过程中，考生须配合监考员验收，并请监考员在准考证上签字（作为考生交卷的凭据）。否则，若发生答卷遗失，责任由考生自负。

一、文字と語彙

(一) 次の文の下線をつけた言葉はどのように読むか。その読み方を A、B、C、D から一つ選んで、解答カードに書きなさい。(0.5 点×10=5 点)

1. この国の経済は石油の輸出に依存している。
A きそん B きぞん C いそん D いぞん
2. 彼女の写真の顔は実物と違う。
A じつぶつ B じつぶつ C しつぶつ D しつぶつ
3. 出世すれば、給与はどのくらいもらえるのだろうか。
A きゅうゆ B きゅうよ C きょうゆ D きょうよ
4. 踏切を横切る。
A よこぎる B よこきる C おうぎる D こうきる
5. 隣室から争う声が聞こえた。
A きらう B きそう C あらそう D あらぞう
6. あの子は頭が鋭い。
A するい B ずるい C するとい D するどい
7. その話が本当かどうかは怪しい。
A むなしい B あやしい C うれしい D くやしい
8. 明日は穏やかな天気になるでしょう。
A あざやか B すみやか C おだやか D ゆるやか
9. 行くべきかどうか迷っている。
A まよって B とまどって C ふるって D になって
10. 何か苦情はありませんか。
A くうしょう B くうじょう C くしょう D くじょう

(二) 次の文の下線をつけた言葉はどのような漢字を書くか。その漢字を A、B、C、D から一つ選んで、解答カードに書きなさい。(0.5 点×10=5 点)

11. 税関にカメラをしんこくする。
A 親告 B 深刻 C 申告 D 申報
12. 彼の言うことにはせいいが全くない。
A 誠心 B 正義 C 誠真 D 誠意
13. 地震で道に穴があいた。
A 空いた B 透いた C 梳いた D 剥いた
14. 危険、ちかよるな。
A 寄近る B 近寄る C 近要る D 近拠る
15. なまいきなことを言う。
A 意気 B 生气 C 生意気 D 生息気
16. みずからそれをした。
A 己ら B 自ら C 身ら D 個ら
17. さかんに雨が降っている。
A 盛んに B 華んに C 繁んに D 栄んに
18. あ的那个人は心のつめたい人だ。
A 温たい B 暖たい C 涼たい D 冷たい
19. このあたりは交通がはげしい。

- A 鋭しい B 激しい C 難しい D 乱しい

20. 明日みんな弁当じさんだよ。

- A 持参 B 自参 C 持帯 D 自带

(三) 次の文の _____ の部分に入れるのに最も適当な言葉を A、B、C、D から一つ選んで、解答カードに書きなさい。(0.5点×10=5点)

21. 各神社は _____ の人々でにぎわった。

- A 初ゆめで B 初もうで C 初ゆきで D 初みみで

22. 被災地では 18 日の朝にかけて真冬並みの寒さが続く _____ です。

- A 見込み B 見習い C 見掛け D 見出し

23. 車で山中湖まで _____ した。

- A トラック B トンネル C ドライバー D ドライブ

24. 進学 _____ にしましょう。

- A コーラ B コート C コース D コーチ

25. 彼は副学長として _____ ない。

- A やかましく B ふさわしく C まちどおしく D はなはだしく

26. あの人は私にとってとても _____ 人です。

- A まぎらわしい B うるわしい C あわただしい D なつかしい

27. 東京から箱根には _____ 行ける。

- A 手頃に B 手足に C 手軽に D 手際に

28. _____ 母のことが気にかかる。

- A 何だか B 何とか C 何とも D 何にも

29. そのことは _____ 覚えている。

- A にぎやかに B かすかに C おだやかに D おごそかに

30. あの宿のおかみさんは細かいところまで気が _____。

- A 済む B 立つ C 張る D 付く

二、文法

次の文の _____ の部分に入れるのに最も適当なものを A、B、C、D から一つ選んで、解答カードに書きなさい。(1点×15=15点)

31. 新聞 _____ 高校時代の友達の記事が出ていました。

- A で B に C を D から

32. ここから大学まで歩くと 30 分 _____ かかる。

- A さえ B こそ C は D しか

33. 彼女は驚きの _____、口も利けなくなった。

- A ばかり B とおり C ところ D あまり

34. 持ち主の許可がない _____、その庭には入れません。

- A かぎり B あまり C ばかり D つもり

35. 公園で犬を散歩 _____ ないでください。

- A し B させ C され D すれ

36. あの案内所でどのバスに乗ればいいのか教えて _____ ませんか。

- A み B あげ C もらい D いただけ

37. あの子は見るからに頭が _____。

- A よい B よいらしい C よいそうだ D よさそうだ

38. 1点差で負けてしまって、_____たまらない。

- A くやしいと B くやしいで C くやしくて D くやしく

39. パスポートのような大事なものをなくさない_____十分ご注意ください。

- A ように B ような C ために D ための

40. あの_____っぽい建物は大学の出版社です。

- A あかい B あかく C あかさ D あか

41. 被災地では食べ物は_____、水さえも足りない状態である。

- A どころか B おろか C ばかりか D だらけか

42. 春_____と公園に人出が多くなる。

- A とかなる B とはなる C ともなる D とてなる

43. 大丈夫だと思っても念には念を入れるに_____。

- A こしたことはない B かぎらない
C たえられない D たまらない

44. それでは私が後ほど_____のようしくお願いします。

- A おいでになります B 行かれます
C いらっしゃいます D 伺います

45. いくら残念に思ったところで、結果がこうなってからでは_____。

- A どうにかならない B どうにもならない
C どうにかなるだろう D どうにもなるだろう

三、読解

次の文章Ⅰ、Ⅱ、Ⅲを読んで後の問いに答えなさい。A、B、C、Dから最も適当なものを一つ選んで、解答カードに書きなさい。(2点×15=30点)

文章Ⅰ

われわれ日本人は、昔から、空気と水とはほとんどただだと思ってきた。しかし、それも、46 これからは、必ずしもそうではなくなろうとしている。現在でもすでに水については、大都市や工業地帯では、ただどころか、水道料金が下水道料金をも含めて、急速に高くなっていることに気がつくであろう。

水の値段の中でも、下水処理の占める率が次第に高くなっているのであるが、これは水の問題が単に供給の面だけでなく、自然界を汚染することを防ぐための処理という課題をも含んでおり、47 これが面倒になってきたためである。要するに、これはきれいな水はただでは飲めなくなってきたことを示すことにほかならない。

48 空気についてもそうである。大気の汚染を防ぐために、いま大変な努力がなされている。発電所でも化学工場でも、それを新設する場合、設備費の20パーセントあるいは30パーセントといった大きな費用が、大気汚染防止のために使われる状況になってきた。これが製品の値段、つまり物価の上昇をもたらすことはいままでもない。このことは、きれいな空気もまた、ただではなくなったことを示している。

つまり、よりよい生活を求めて努力してきた結果として、物質的な豊かさを享受するようになったわれわれは、同時に、いろいろな困ったことの発生に遭遇して、それらと戦う努力を強いられることになっているのである。

このような状況のもとにあっても、なお、われわれは、今後もよりよい生活を求めて努力するにきまっている。しかし、その49 「よりよい生活」の内容が、いままでと同じで

あってもいいかどうかという大きな問題に直面することになった。この問題の答えは簡単には出て来ないであろうが、われわれはこの答えを求めて努力しなければ、50 結局は行き詰まるであろうことは明らかだと思われる。

注：行き詰る / 走投无路；陷入僵局

問題：

46. 「これからは、必ずしもそうではなくなろうとしている」とあるが、それはどういう意味か。

- A 水道料金が急速に値上がりしている
- B 空気や水がただでなくなる
- C 大都市では水道料金が比較的安くなる
- D 日本の空気や水が少なくなる

47. 「これ」は何を指しているのか。

- A 水道料金の中の下水道料金の割合が高くなってきていること
- B 水道料金が下水道料金を含めて急激に高まっていること
- C きれいな水を供給するために汚染防止をはかること
- D 自然界を汚染しなければ、きれいな水を供給できないこと

48. 「空気についてもそうである」とあるが、それはどういう意味か。

- A きれいな空気のためにお金を払わなくてはいけなくなった
- B 空気の料金が急激に高くなってきた
- C きれいな空気の供給が物価の上昇のために難しくなった
- D 発電所や化学工場が大気汚染防止のために設備費を使うことになった

49. 『『よりよい生活』の内容が、いままでと同じであってもいいかどうか』とあるが、いままでと同じ生活とは、どのようなものか。

- A 自然汚染を防ぐことも考える豊かな生活
- B きれいな空気や水を求めて努力する生活
- C 物質的により豊かな生活を追及する生活
- D 難しい生活を求める生活

50. 「結局は行き詰まるであろうことは明らかだ」とあるが、それはどういうことか。

- A 自然汚染の防止は費用がかかるので、難しく限界があること
- B 豊かな生活を求める気持ちにはいくら努力しても限界がないこと
- C 物質的によりよい豊かな生活を求め続けること
- D 物質的な豊かさを求めてさらに困った問題が生まれること

文章Ⅱ

「居眠り」は体によいことなのですか。

答えはイエスでもあり、ノーでもあります。単純には断定できません。もともと昼寝は、幼児期には毎日の習慣であったが、学齢期になると、許されなくなったものです。

51 これは、学校や一般社会が決まった時間表を持っていて、昼寝を止めさせてしまうからです。多くの文明国では、自宅での昼寝はともかく、学校や職場での昼寝や居眠りは

悪徳だとする考えが支配的なように見えます。公共の場での仮寝は、わずかに乗り物とか公園とか映画館のようなところでしか容認されていないようです。

人間の眠気を時刻を追って記録すると、夜間の睡眠に向けて増大するばかりでなく、正午を過ぎたころにも小さなピークが出現します。52 このピークを単なる気の緩みと見るか。休息の必要性の表れとして、社会が容認するかどうかで、成人の睡眠パターンに昼寝が組み込まれるかどうかが決まってきます。人間の眠りは、生理的な欲求よりも文化的な拘束面のほうが優先するのです。

しかし一方では、多くの文明国で、(53)、能率の低下にとどまらず、判断の誤りや交通事故などがこの時間帯に多発しています。

もちろん、主睡眠期の夜間に無理して働いている場合には、さらに深刻な問題が発生していることはよく知られているとおりです。これらの現象は、われわれが自然の原理を軽視した54「代償」を受けているということになるのでしょうか。

そんなわけで、無理して起きつづけるより、少しだけ昼寝して脳を休息させるのは理にかなったことです。ただし、昼寝によって生物時計の針が狂わないように、また、夜間の主睡眠の内容に大きな変化を与えないように、むやみに長く寝ないように気を付ける必要があります。

注：仮寝 / 打盹儿 眠気 / 睡意 ピーク / 最高峰 代償 / 补偿

問題：

51. 「これ」は、何を指しているのか。
- A 居眠りが体によいこと
 - B 居眠りがよいかどうか断定できないこと
 - C 昼寝が毎日の習慣であること
 - D 昼寝がある年齢を境にできなくなること
52. 「このピークを単なる気の緩みと見る」とあるが、その場合、どうなるのか。
- A 昼寝の必要性が高まる
 - B 成人の昼寝は認められない
 - C 仕事が軽視される
 - D 夜間の睡眠が少なくなる
53. ()に入る表現として、次のどれが適当なのか。
- A 昼過ぎの眠気に逆らって仕事をすることによって
 - B 昼過ぎの眠気を休息の必要性の表れとすることによって
 - C 昼寝を睡眠のパターンに組み込むことによって
 - D 昼寝を組み込むかどうかを個人の選択とすることによって
54. 「代償」に当てはまらないものは、次のどれか。
- A 仕事の能率が低下すること
 - B 判断を誤ること
 - C 夜間に無理をして働いていること
 - D 深刻な問題が発生していること
55. 筆者がこの文章で最も言いたいのは、次のどれか。
- A 昼寝や居眠りが体によいことだとは、単純に断定できない
 - B 学校や職場での昼寝や居眠りは文明的ではない
 - C 昼寝や居眠りを容認するかしないかは、各文化ごとに決定すればよい

D 昼寝や居眠りを睡眠パターンに組み入れるのは、自然なことだ

文章Ⅲ

電車の中に立っている乗客が何か紙切れのようなものを拾い、落とし主に渡したらしい。こちらからは見えなかったが、受け取った人が「アリガト」と言った。口の聞き方は男みたいだが、声は女性である。おやと思って、そちらへ目を向ける。56 見たところではどちらとも決めかねる。こういう時、髪型で判断できることが多いが、この人は両性的なスタイルだ。決め手は声だけか。それで、いつかイタリア料理のレストランであったことを思い出した。そこは男性トイレが部屋の左端、女性用は反対の右側にある。男性風の客が右の女性トイレへ入っていきこうとした。見ていた店の女主人が後姿にむかって 57 「そちらは…」と言いかけた。客が「え？」と聞き返す。女の声だ。店の人は慌てて「あっ、いいです」と言った。この客、後姿はもちろん、前から見ても男そっくりで、勘違いされてもしかたないと店の人に同情した。

さきの電車の乗客は、「アリガト」の 58 男みみたいな調子と女の声がじっくりしないので、気になったのである。この頃、男女の言葉の違いが少なくなってきた。女言葉があるのはおかしいとはっきり言う人もいる。わざと乱暴な言葉を使っているらしい女子高校生は別として、若い女の人のごく自然に「…したんだ」、「…なァ」と言う。それに周りもそれほど驚かなくなった。

小説の中で男女2人の会話なら、いちいち話し手を示さなくても、言葉づかいでどちらが話しているのかが分かる。こういう手もだんだん通じなくなるだろう。

メーキャップすれば、見た目はかなりごまかせる。テレビで時代劇に出てきたタレントが現代劇に登場すると、同じ人とは思えないことがある。59 そういう時も声が結び付けてくれる。声はメーキャップできない。男女の区別は、声が一番確かな手がかりだと考えてきたが、この頃、男のような電話の声の女の人がちょいちょいいる。

注：メーキャップ / 化粧 タレント / 演員

問題：

56. 「見たところではどちらとも決めかねる」とあるが、それはどういう意味か。
- A よく見ないと、男か女か分からない
 - B 見ただけでは、男か女か分からない
 - C 見たら、男か女か分からなくなった
 - D よく見れば、男か女か分かるかもしれない
57. 「そちらは…」とあるが、ここでは何が省略されているのか。
- A そちらは女性用です
 - B そちらは男性用です
 - C あなたは男性ではありませんか
 - D あなたはトイレへ行きたいのですか
58. 「男みみたいな調子と女の声がじっくりしない」とあるが、それはどういう意味か。
- A 男が女みみたいな声をしているのは気味が悪い
 - B 女が男みみたいな話し方をするのは変だ
 - C 男と女の話し方は同じではない
 - D 声が女で話し方が男なのは妙な感じがする
59. 「そういう時も声が結び付けてくれる」とあるが、それはどういう意味か。

- A 見ていつもと違って変だと感じた時も、いつもと同じ声を聞くと、親しみを感じる
 B 見て同じ人だと分からない時も、声で同じ人だと分かる
 C 見た感じでは現代劇には向かない時も、声は補ってくれる
 D 見た感じではメイクアップで変わるので、声がタレントのイメージを作る
60. 本文によると、男言葉、女言葉の使いわけはどんな時に役に立つのか。
 A 女性は社会人になると、乱暴な男言葉を使わなくなるので、高校生か社会人か区別できる
 B 電話で男のような声の女性も、言葉づかいで女性だと分かる
 C 小説の中の会話で、男が言ったのか女が言ったのか書かなくても区別できる
 D 女言葉があるのは不合理だし、何の役にも立たない

四、空欄埋め (1点×10=10点)

次の文章の () に入れるのに最も適当なものをそれぞれの A、B、C、D から一つ選んで、解答カードに書きなさい。(1点×10=10点)

先日、テレビショッピング(61)買ったものの代金を振り込むために銀行に行った。3万円を振り込んだのだが、手数料が840円かかった。高い。このところ、銀行のいろいろな手数料は、気がつかない(62)どんどん高くなっている。両替をしても、ある枚数以上は手数料を取られる。両替額(63)手数料のほうが高いという場合も起きるのだ。払いたくないが、(64)わけにはいかない。

以前は、振り込みをする場合は、同じ銀行間(65)無料だった。今は同じ支店間であっても手数料がかかる場合がある。最近では、口座を持つだけで(66)管理料を取る銀行もあると聞く。海外の銀行(67)よくあるらしいが、私が利用している銀行も将来管理料を払う(68)のかもしれない。そう(69)、気がついたら自分の口座の残高がゼロになっているということもありえるだろう。冗談ではなく、現在の私の通帳の残高では、そうならないとは言えないのだ。

金利が低いというより、ほとんどないと言ってもいいくらいの現在、手数料はともかく、口座を持ちたくない(70)である。

61. A へ B を C で D に
 62. A うちを B うちに C うちは D うちで
 63. A より B から C まで D さえ
 64. A 払う B 払った C 払わない D 払わなかった
 65. A においては B については C にかんしては D にしては
 66. A この B その C あの D どの
 67. A とも B にも C へは D では
 68. A ことになる B ことなる C ことをする D ことにする
 69. A すると B したら C なると D なったら
 70. A とき B こと C ところ D もの

绝密★启用前

2011年同等学力人员申请硕士学位
外国语水平全国统一考试

日语试卷二

五、翻 訳 (20 点)
六、作 文 (10 点)

考生须知

1. 试卷二满分 30 分。考试时间为 60 分钟，10:30 开始，11:30 结束。本考试及格标准为总分 60 分，其中试卷二不低于 16 分。
2. 请考生务必将本人考号最后两位数字填写在本页右上角方框内。
3. 试卷二的答案一律用蓝色或黑色墨水笔写在试卷二答题卡指定区域内，未写在答题卡指定区域或写在试卷上的无效。
4. 宣布考试结束后，请一律停笔，将试卷二和试卷二答题卡反扣在自己的桌面上，坐在原位，等待监考员收试卷二和试卷二答题卡。待监考员全部收齐点清无误，宣布可以离场后，方可离开考场。
5. 交卷时，考生须配合监考员验收，并请监考员在准考证上签字（作为考生交卷的凭据）。否则，若发生答卷遗失，责任由考生自负。

五、翻訳

(一) 次の日本語文を中国語に訳しなさい。(2点×5=10点)

(1) まだ迷いはなかなかなくなるらないが、迷いながらもやや安心していられる年齢に私も達したように思う。(2) 人生の上でも、仕事の上でも、私はすでに多くのことを経験してきた。そして翻って考える時、私はやはり自分自身に還り、その上に腰を据えてやっていくほかないと思う。(3) 自分を中心にして仕事をしてゆくこと、それが結局社会のために尽くすことになるのだと考える。(4) 自分というものを抽象しては社会はないはずである。(5) 自分で自分の仕事の設計をするという自主性を取り戻すことが今の私には特に必要である。

(二) 次の中国語文を日本語に訳しなさい。(2点×5=10点)

1. 即使到了冬天，小王也做到了每天早起。
2. 已经半夜了，可小李还没有回来。
3. 从对面走来的是田中吗？
4. 我问了房间号，可还是忘了。
5. 我刚来日本，还不会讲日语。

六、作文 (10点)

「地震に遭ったら」という題で、次の要領で作文を書きなさい。

1. 字数：250～300字
2. 文体：だ体/である体